



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Ecole professionnelle commerciale EPC
Kaufmännische Berufsfachschule KBS

Derrière-les-Remparts 1a, 1700 Fribourg
T +41 26 305 25 26, F +41 26 305 25 49
info.epc@edufr.ch, www.epcfribourg.ch

Formation bilingue de gestionnaire du commerce de détail CFC

« *Echanger, vivre et communiquer dans la langue partenaire* »

Vous cherchez un nouveau challenge durant votre apprentissage de gestionnaire du commerce de détail et vous aimeriez améliorer vos connaissances d'allemand ainsi qu'élever vos futures possibilités de carrière ? L'école professionnelle commerciale de Fribourg vous offre cette possibilité ! Inscrivez-vous dès aujourd'hui pour profiter de cette nouvelle offre.

Pour obtenir après l'apprentissage, l'attestation de la formation bilingue, les branches connaissances du commerce de détail et sport doivent être suivies en allemand. Pour rendre la formation optimale, vous participez à ces branches avec les apprentis de la classe alémanique. Concernant les branches économie et société, vous pouvez choisir la langue dans laquelle vous participerez. Afin de développer votre vocabulaire, vous profiterez d'une leçon supplémentaire de « vocabulaire professionnel ». La première langue étrangère allemand sera enseignée séparément de la classe habituelle. Les cours auront lieu les mêmes jours que votre classe de langue partenaire ainsi qu'avec le même déroulement.

Les conditions sont les suivantes :

- Avoir le niveau B1 oral et A2 écrit dans la langue « allemande » est une nécessité. Un examen d'entrée aura lieu lors de la journée d'inscription obligatoire du 21 août 2019. Des informations complémentaires du niveau A2 ou B1 peuvent être trouvées sur le lien suivant <https://www.goethe.de/de/spr/kup/prf/prf.html>.
- Lors de l'inscription vous vous engagez à participer totalement durant tout le 1^{er} semestre, seulement après ce délai un retour en classe francophone sera possible.
- Les notes scolaires de la 1^{ère} année comptent pour les conditions de promotion du passage en 2^{ème} année d'apprentissage, mais pas pour le calcul de la moyenne des notes d'examen de fin d'apprentissage.

Avons-nous éveillé votre intérêt ? Si oui, remplissez le formulaire d'inscription que vous trouvez sur notre site internet www.epcfribourg.ch, et envoyez-le à l'adresse de l'EPC de Fribourg, section vente, Derrière-les Remparts 1a, 1700 Fribourg, **jusqu'au mardi 21 août 2019 au plus tard**. N'hésitez pas à contacter Monsieur Blaise Jan, chef de projet, tél. 079 377 06 91, en cas de questions supplémentaires.



Zweisprachige Ausbildung zum Detailhandelsfachmann/zur Detailhandelsfachfrau EFZ *„Austauschen, leben und kommunizieren in der Partnersprache“*

Suchen Sie nach einer Herausforderung während Ihrer Lehre als Detailhandelsfachfrau/-mann und möchten Ihre Französischkenntnisse verbessern sowie Ihre späteren Karrieremöglichkeiten steigern? Die Kaufmännische Berufsfachschule Freiburg bietet Ihnen diese Möglichkeit! Melden Sie sich noch heute an und profitieren Sie von diesem interessanten Angebot.

Um nach der Lehre ein Zertifikat in der zweisprachigen Ausbildung zu erlangen, müssen die Fächer Detailhandelskenntnisse und Sport in der Partnersprache besucht werden. Um dies optimal zu gestalten, besuchen Sie für diese Fächer den Unterricht mit den Lernenden der französischen Partnerklasse. Die Unterrichtssprache der Fächer Wirtschaft und Gesellschaft ist frei wählbar. Damit Sie Ihren Wortschatz erweitern können, profitieren Sie von einer zusätzlichen Lektion „berufliches Fachvokabular“. Die 1. Fremdsprache Französisch wird getrennt von der normalen Klasse unterrichtet. Wie in Ihrer Partnerklasse findet der Unterricht an denselben Wochentagen mit einem identischen Ablauf des Stundenplans statt.

Folgende Voraussetzungen werden verlangt:

- Niveau B1 mündlich und A2 schriftlich in der Fremdsprache Französisch sind Voraussetzung. Der Eintrittstest findet am obligatorischen Einschreibetag vom 21. August 2019 statt. Unter folgendem Link <https://delfdalf.ch/index.php?id=86&L=0> sind weitere Informationen zum Niveau A2 bzw. B1 aufgeführt.
- Mit der Einschreibung verpflichten Sie sich das gesamte 1. Semester zu absolvieren, erst nach dieser Frist ist ein Wechsel zum komplett deutschsprachigen Unterricht möglich.
- Die Schulnoten des 1. Lehrjahres zählen zu den Promotionsbestimmungen des Übertritts ins 2. Lehrjahr, nicht aber zur Berechnung des Notendurchschnitts der Lehrabschlussprüfungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn ja, dann melden Sie sich mittels Einschreibeformular, welches Sie auf unserer Homepage www.kbsfreiburg.ch finden, für diese Ausbildung an. Senden Sie das ausgefüllte Formular bis **spätestens Dienstag, 21. August 2019** (Adresse: KBS Freiburg, Abteilung Verkauf, Ringmauern 1a, 1700 Freiburg). Bei weiteren Fragen können Sie sich gerne an Herrn Blaise Jan, Projektleiter, unter der Tel.- Nr. 079 377 06 91 wenden.